

Izhaja

vsak četrtek; ako je ta dan praznik, dan poprej.

Dopisi naj se izvolijo frankovati.

Rokopisi se ne vračajo.

Za inserate se plačuje po 20 vinarjev od garmondviste za vsakokrat.

MIR.

Vsakemu svoje! — Slovenci! Ne udajmo se!

Velja:

za celo leto 4 krone (2 gld.).

Denar naj se pošilja pod napisom:

Upravništvo „Mira“ v Celovcu,

Vetrinjsko obmestje št. 26.

Naročnina naj se plačuje naprej.

Leto XIX.

V Celovcu, 31. oktobra 1900.

Štev. 44.

Vabilo.

Katoliško-politično in gospodarsko društvo za Slovence na Koroškem

napravi

v nedeljo dné 4. novembra 1900

dva shoda

in sicer

ob 10. uri dopoldne po dopoldanski službi božji

v gostilni g. A. Starmuš-a pri Volavčniku v Grabaljivasi blizu Št. Vida v podjurski dolini ter ob 3. uri popoldne

v gostilni pri Murk-u v Št. Juriju na Vinogradih.

Na dnevnem redu je razgovor o bodočih državnozborskih volitvah (poročja g. dež. poslanec Fr. Grafenauer), o gospodarskih in političnih zadevah itd.

Z ozirom na veliko važnost volitev vabimo rojake-Slovence, zlasti volilce, da se udeležé shoda v največjem številu. **Odbor.**

Volitve pa nasprotniki.

List, po katerem luteranec Bertschinger podaja dušne hrane liberalnim kmetom, „Bauernzeitung“, v zadnji številki poroča, da se je odbor „bauernbunda“ v zadnji seji bavil s tem, koga naj postavijo nasprotniki v volilnem okraju Celovec-Velikovec za kandidata. — „Razgovora in konečnih sklepov iz strankarsko-taktičnih razlogov za sedaj ne moremo objaviti.“ Tako piše častivredno (?) glasilo „bauernbunda“ na 3. strani. Že na 5. strani pa je urednik nasprotnega lista pozabil na vse to! Tam poroča, da je kandidat „bauernbunda“ za omenjeni okraj g. Čare, a nam očita: „Z odprtim orodjem se bojevati ni klerikalni način. (Mit offenen Waffen zu kämpfen ist eben nicht die clericale Art.)“

Ta je pa vendar predebela, dragi „bauernbundarski“ stric! Saj se ravnamo samo po nauku,

katerega oznanujete Vi sami na 3. strani ene in iste številke! Če so za Vas merodajni „partei-taktische Gründe“, zakaj bi ne smeli biti istotako merodajni za nas? Torej pade zausnica, katero ste hoteli dati nam, na Vaša lastna nemška lica!

Dalje piše „Bauernzeitung“, da je g. Čare izjavil, da nastopi kot kandidat, „če se za-nj izreče večja večina (eine grössere Majorität) županov ali zaupnih mož.“ No, vsaj previden je tak kandidat, ki nastopi še-le tedaj, ko se je za-nj izrekla — večja večina! — Imenovani list upa, da bo vsled te kandidature „volilni boj kmalu izbojevan, da volitev ne bo težka, itd.“ Ne, tako hitro pa le ne pojde! Naj se nasprotni kandidat imenuje Kiršner ali Čare, ker je „bauernbunda“, pojde slovenska stranka zoper njega z vso odločnostjo v boj! S tem, da so nasprotniki postavili kot kandidata predsednika c. k. kmetijske družbe, nam ne bodo zaprli oči! To tudi pri naših volilcih prav nič ne vleče, saj dobro vedó, da se kmetijska družba, oziroma njeni mogočnejši, itak skoraj nič ne zmenijo za Slovence!

Čare je odbornik „bauernbunda“-a, — kot predsednik c. k. kmetijske družbe! — „bauernbund“ ga spravlja v državni zbor, zato ga moramo smatrati za nasprotnika tako v verskem, narodnem, kakor političnem oziru! Slovenski volilci dobro vedó, kaj pomeni to nasprotstvo, zato pa se ne bodo vsedli na limanice, katere jim nastavljajo s pomočjo — kmetijske družbe.

Koroška nemška ljudska stranka je izdala nek volilni oklic, poln najnavadnejših public (fraz). Do kake samostojne misli se ti ljudje itak že dolgo ne povspejo več.

Branimo svoja imena!

Kako smešne in nesmiselne posledice ima nenaravno ponemčevanje, kažejo nam najbolj ponemčena slovenska krajevna imena, in ponemčevana pisava lastnih imen. Vsakega rodoljuba obide žalost, zgrabi ga sveti srd, če mora gledati, kaj uganjajo nepoklicani z našim domačim blagom, in sicer — kar je značilno — pod krinko postavnosti, uradne natančnosti! Da še Slovenci sami zabredejo tako daleč, ter brezumno tlačijo svoja slovenska imena v nemški pravopisni jarem, ali so vsaj navadno in uradno tako delali — Bog jim od-

pusti, ker ne vejo, ali niso vedeli, kaj delajo. Kriva je bila vzgoja, neizurjenost v domači pisavi, kriv nemški duh, kriv uradni stroj! Pa upajmo, da bo zmirom bolj vzdigujoča se luč narodne probujenosti, samostalnosti in prosvete posijala tudi na to stran, morda tudi — če bo veter mil — v naše matične knjige.

Če že ne moremo popraviti, kar so predniki zadolžili, vsaj sami ne grešimo več. Saj imamo pripoznano nam pravico, pisati naša imena v našem duhu, po našem pomenu. Glejmo pa tudi, da uradi, ki zajemajo imena iz naših matic, ne pačijo svoje-glavno imen! Kakšne spake moramo žalibog brati v šoli, pri občini, pri sodniji, v zemljišnih knjigah! Le nekaj vzgledov: Jazbec postane: Jašpek, Črv — Tšcheru (!), Beli — Belfy, Pečnik — Pietšchnigg, Božič — Bojčič, Rožič — Rohščič, Praznik — Prašnigg, Črnc — Tšchernitš, Brivnik — Priunig, Kotnik — Kattnig, Ravnikar — Raunegger, Lisjak — Lejfiac, Leškovec — Ljifnig itd.

Glejmo pa tudi, da izgovarjamo svoja imena v našem duhu; dajmo jim slovenski naglas. To je tudi včasih pripomoček, da se ohrani imenu domača pisava in duh. Če bi mi izgovarjali kakor je prav Kováč, bi Nemci nikdar ne pisali: Kóbatš; iz Pečnik bi ne nastalo Pietšchnigg itd.

Sevéda bodo nekteri ugovarjali: to so malenkosti, pristranske in brezpomembne stvari; s tem bi le razburili, a národu nič ne koristili. Kakšne zmešnjave bi nastale vsled te nepotrebne novotarije! — S takšnimi ugovori pa le kažemo, da je nam tuji duh že zlezal v možgane, ne samo v mozek! Večkrat so pa ravno malenkosti, ki najbolj krepčajo in vtrjujejo in poživljajo oslabele narodno zavest, samostalno mišljenje in stremljenje národovo. Večkrat so ravno malenkosti odločilne. Recimo, če pogleda kak uplivni dostojanstvenik v kak uradni zapisnik n. pr. v zemljiščno knjigo, ali v naše matice, ali v zapisnike pri ljudskem štetju, ter tam gleda imena — vsa v nemškem pravopisu, po nemškem duhu in okusu prikrojena — kakšno mnenje bo imel potemtakem o nas, o naši národni probujenosti? Mislil si bo, to je faktor, s katerim na Koroškem ni treba računati! Ljubimo torej domače blago, obdržimo vsaj kar imamo. Ne tožimo samo, da so povsod uradniki in šola krivi, marveč najprej poboljšajmo se sami, kjer je to treba! —r.

PODLISTEK.

Zakonski prepis in sprava.

(Spisal Ožbolt.)

(Dalje.)

No, in Kolman še enkrat krepko potegne iz kozarca, obriše brke in zleze na splošno željo na stol, da bi bil videti še večji. Vse je postalo tiho, kajti, da bo Kolman govoril, to bo zopet kaj posebnega. In res, Kolman s svojim orjaškim glasom začne blizu tako-le:

„Nisem tako študiran kakor pa vi, in tudi mi ne teče jezik tako gladko, kajti preveč je še polente na njem, ki sem jo moral še pri rudarjih jesti in tudi zdaj, saj, kaj boljšega sem malokedaj okusil; jaz pač koj tako po jerberško povem, moje besede letó kakor štóri dol po svetem Jerbergu, ki sem jih nedavno kopal, da bi napravil malo smolnice, ker drugače je moja ženka vedno tako huda, ker ne more napraviti ognja.“ Glasen smeh sledil je tem korenitim besedam in Kolman ves srečen, da so se njegove besede ljudstvu toliko dopadle, nadaljuje z gromovitim glasom: „V resnici nisem tako študiran kakor vi, saj tisto, kar so me nekdanji gospod učenci „lerar“ naučili, to je že šlo davno po vodi, kajti moja glava je preveč okrogla, da nič ne obstoji gor, ali vendar smo še pod svetim Jerbergom ljudje, da jih je malo; mi smo kakor korenine, ki grejo skoz cel sveti Jerberg in poženejo še le na drugi strani, kjer ozelenijo. Jaz dobro vem, da so gospod učenci „lerar“ dvakrat tako

težki kakor jaz, ali če bi se pa šla metat, tako morata še dva taka učenika priti, če ne verjamete, se pa skusiva, drugače se pa še deset Štajercev ne bojim, vse jih spravim v žaklje. Meni ni nobeden drug kos, kakor samo vinski duhovi, ki me bodo danes vrgli bržkone kam za kak plot. In zdaj, mislim, sem vam povedal dosti in ker nič več ne vem, samo rečem: Živio Slovenci!“

S tem je končal Kolman svoj govor, kateremu je sledila glasna hvala in dolgotrajen smeh. Toda na svetu je že tako. Veselje, ki ti še sedaj napolnuje srce, spremeni se kmalu v bridko žalost in veselemu smehu in petju sledi jok in grenke ure. To je moral občutiti tudi naš Kolman. A kako?

Kolmanovi ženi, ki je bila ves čas doma, zmanjkalo je ravno ta dan sladkorja in kave, in ker si je hotela privoščiti ravno na večer v proslavo tega dné one od vseh žen toliko priljubljene in slavljene kave, brez katere sploh ni miru v hiši, je poslala svojega sinčeka v bližnjo vas v prodajalnico, da kupi te reči. Fantič leti ves vesel od doma in ker je vodila pot ravno mimo slavnostne hiše, si ni mogel kaj v svoji otroški radovednosti, da bi si ne pogledal, kako se tam godi, posebno ker je vedel, da so njegov oče tudi tam. Pogleda tedaj v hišo in ker sliši v prvem nadstropju glasen smeh, zleti gor. Naletel pa je ravno k temu, ko je njegov oče stal na stolu in pozivljaval v šali učitelja na korajžo. Fant gleda in poslušaj, kako oče govori, potem pa hitro zbeži dol, da bi vse to povedal materi, misleč, da so oče mnenili vse to v resnici. Pred vratmi ga ustavi še njegov mladi prijatelj Tone, ter mu reče, zakaj da ga prej ni bilo, ko so njegov oče utaknili dva go-

spoda v žakelj in jih nesli gor v prvo nadstropje. Vse to si je fant dobro zapomnil ter letel hitro v prodajalnico in potem pa domu. Vrh tega je še hotela usoda, da je videl fant, ko se je vračal, tam za vrtno ograjo ležati moža. Bil pa je že mrak in ni se moglo razločiti od daleč, kdo je. Fant pa se spomni onih očetovih besedij, ko so rekli, da jih bodo vrgli še vinski duhovi za plot, in takoj je mislil, da so oče. Bil pa je le nek berač (rekli so mu ljudje „kralj beračev“), ki je rad hodil po gostijah, pravil svojo žalostno zgodovino celo v verzih, in prepeval kratkočasne pesmi.

„Mama, mama,“ pravi fantič, prišedši domu ves zasoplen, „kaj sem jaz videl.“ — „No, kaj pa,“ pravi mati takoj v skrbeh. — „Oh, ateja sem videl tam, ko so med vsemi gospodi stali na stolu in klicali našega gospoda učitelja na korajžo in še druge gospode, mahali so z rokami, nazadnje so celo rekli, da bodo obležali še danes kje za kakim plotom in res, ko sem nazaj šel, sem jih videl, kako so ležali raztegnjeni na dolgo in široko tam za plotom. Sosedov Tone mi je še povrh povedal, da so menda vtaknili celo dva gospoda v žakelj in jih nosili gor in dol.“

„Oh, za vseh pet Kriščevih ran,“ vzklikne Kolmanca, „oh, saj sem vedela, kaj bo, še stebel se bo — ta sramota!“ In zakrila si je obraz, omahnila na stol in bridko plakala. Nič ni kuhala sladke kave, ampak spravila se je, ko se je storila noč, brez večerje k počitku. Toda zaspati ni mogla. Premišljevala je besede, ki jih je slišala od fantiča in katerim je slepo verjela, šumele so ji vedno po ušesih in v svoji priprostosti je še vse to razširila, kar je slišala in si naslikala še bolj

